

多元文化 与 民族文学

——中国西南少数民族文学的比较研究
李子贤 主编 李子贤 秦家华 傅光宇 李从宗等著



云南教育出版社

多元文化 与 民族文学

——中国西南少数民族文学的比较研究
李子贤 主编 李子贤 秦家华 傅光宇 李从宗等著



ISBN 7-5415-1888-3



9 787541 518881 >

ISBN7-5415-1888-3/I · 75 定价: 20.00 元

责任编辑：符雪红

封面设计：陈俊

图书在版编目 (CIP) 数据

多元文化与民族文学：中国西南少数民族文学的比较研究/李子贤
主编. 昆明：云南教育出版社，2001. 3

I. 多… II. 李… III. 少数民族文学…对比研究…西南地区
IV. I207. 9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 12404 号

多元文化与民族文学

——中国西南少数民族文学的比较研究

李子贤 主编

李子贤 秦家华 傅光宇 李从宗等著

云南教育出版社出版发行 (昆明市环城西路 609 号)

云南新华印刷三厂印装

开本：850×1168 1/32 印张：14.375 字数：340 000

2001 年 3 月第 1 版

2001 年 3 月第 1 次印刷

印数：1—3000

ISBN 7-5414-1888-3/1·75

定价：20.00 元

引言 少数民族民间文学研究的新课题

中华人民共和国建立以来，少数民族民间文学的研究已走过了半个世纪的历程，取得了举世瞩目的成果。在 20 世纪 50 年代，由于党和政府的倡导与关怀，少数民族民间文学终于登上了大雅之堂，受到了应有的尊重和重视，少数民族民间文学的地位与作用得到了肯定。随着采风运动的展开和深入，长期被湮没的少数民族民间文学作品一批一批地被发掘出来，在世人面前展示出她独具魅力的韵味及风姿。少数民族民间文学研究第一次被列入大学课程。1959 年，少数民族语言文学专业开始在云南大学设立。全国性、地方性的包括少数民族口承文学在内的民间文学研究的学术团体相继成立，在一些大学或研究单位也陆续建立起相关研究机构。这是新中国第一个辉煌十年中的亮点之一。诚然，自 20 世纪 50 年代末至 60 年代中，由于受当时“左”倾思潮的影响，造成学术研究的某些局限性，阻碍了少数民族民间文学研究的健康发展。20 世纪 70 年代末 80 年代初，在粉碎“四人帮”、结束 10 年浩劫以后，少数民族文学研究揭开了新的一页。科学的田野调查进一步展开，大量鲜为人知的优秀作品被发掘、整理出来；以民俗文化学的眼光去审视各种民间文学现象、对少数民族民间文学进行

跨学科研究，逐步成为少数民族文学研究者的共识。许多有创意和理论深度的论著不断问世。在此，不能不提及中国民俗文化学泰斗钟敬文先生。他为不断开拓少数民族口承文学研究领域、提升研究水平、培养研究队伍倾注了大量心血，作出了杰出贡献。特别还要指出的是，随着思想解放运动和改革开放的深入，我国少数民族口承文学研究者与国外同行的学术交流日趋活跃，使我国相关研究者扩大了学术视野，吸收国外学术界的理论和方法，充实自己，为我所用，从而使我国少数民族民间文学研究在视野、层次、总体水平等方面都上了一个新的台阶。由此，又进一步推动了在这一研究领域的“国际对话”。我们可以毫不夸张地说，近20年来，我国少数民族民间文学的研究水平及丰硕成果，不仅在我国学术史上是空前的，在国际学术界也是有相当分量的。

进入20世纪80年代末以来，我国少数民族民间文学研究的发展呈现出一种引人注目的态势，许多过去从事单一民间文学研究的学者，逐步转入民俗文化学领域的研究，其中的一部分人，则更加自觉地运用民俗文化学的眼光来重新审视少数民族民间文学。在少数民族神话、英雄史诗、民间故事、民间叙事诗、民间戏曲等领域，都取得了突出的成绩，产生了一批颇有分量的论著。近年来，钟敬文教授高瞻远瞩、身体力行，倡导并致力于民俗文化学的学科建设，将包括少数民族民间文学在内的口承文学，纳入民俗文化学的研究范畴。这样，少数民族民间文学的研究，就有了更为明确、有力的理论支撑，开拓了更为广阔的研究前景。

但从表面现象看，进入20世纪90年代以来，少数民族民间文学的研究似乎逐渐成了一个被学术界遗忘的角落。研究者锐减，相关的著作和论文也较为寥落。难道少数民族民间文学

这一学科真的已经萎缩？或者说，从事少数民族民间文学的研究已前景暗淡了吗？如何理解这一令人困惑的文化现象？客观地说，近年来少数民族民间文学的研究确实不大景气，但这绝非这一学科的面太窄，也绝非它自身有何局限而不具深远的学术意义或研究前景所致。事实上，我国的少数民族民间文学，尤其是西南少数民族民间文学，在东亚乃至全球都是极为丰富、极具特色和文化内涵的，堪称亚洲乃至世界罕见的文学宝库。自我国实行改革开放以来，各国学者如“朝圣”似的不断涌入这里，渴望从这一宝库中获取全新的资料和研究思路，就足以证实这一点。近年，台湾花莲师范学院建立了台湾地区第一家民间文学研究所，台湾一些中青年学者也陆续赴云南进行文学考察，已获得博士学位的青年学者，有的其博士论文就是以研究云南少数民族民间文学或将台湾与云南的少数民族神话进行比较为题的。这又可以说明，少数民族民间文学的研究虽然说不上是一门显学，但仍然具有广阔的前景。众所周知，少数民族的传统文学，是少数民族传统社会文化的重要组成部分。显然，在亟待进行传统文化的现代转换，促进各民族社会经济发展的今日，在继承传统、革新创造、努力建设各民族社会主义新文化的关键时刻，对各民族传统社会文化（包括其传统文学）的研究，其重要性只会有增无减。由是，对少数民族传统文学研究的重要性，也不可低估。这一点，在学术界当不会有歧见。问题的症结在于如何寻找到推动这一学科取得进展的契机；如何准确地预测和把握住这一学科未来的发展走向；如何选择能够在这一学科取得突破性进展的带关键性、全局性的研究课题，并通过努力取得成果，以展示它的研究前景。笔者不揣浅陋，拟从以下五个方面探究以往少数民族民间文学研究的不足及缺陷，并提出相关的研究课题，就教于大家。

第一，少数民族民间文学学科理论的建构还不够完善。20世纪80年代初以来，虽然陆续出版了若干种民间文学概论教材或专著，其中包括由本书部分作者参与编著、于1983年出版的《少数民族民间文学概论》。上述教材或专著对民间文学学科的一般理论进行了概括和阐释，初步建立了民间文艺学的理论框架。但是，由于受到历史条件和学术视野的限制，还未对少数民族民间文学这一存活于特定文化生态系统、从属于某一民族的文化大系统这一特殊的文学现象，从民俗文化学的高度进行全方位的审视和多层面的研究，这势必使20世纪80年代出版的一些民间文学理论教材及专著存在着比较明显的缺陷，即跨学科、跨文化的综合研究及比较研究仅停留在一般的字眼或浅层的论述上，而未能对此进行更深入的探讨。于是，在迅速兴起的强调边缘学科、交叉学科、文理渗透、社会科学与自然科学融合，朝着“大学科”、“大文化”这一广度发展的学术趋势的冲击下，少数民族民间文学的研究似乎被湮没了。毫无疑问，“大学科”、“大文化”的研究趋势是推动包括少数民族民间文学研究在内的一种历史走向，但它并不排斥或削弱各个传统学科研究的深入和提升。钟敬文先生提倡的民俗文化学，其涵盖面很宽，至少“包括四个方面的内容：（1）物质文化，（2）社会组织，（3）意识形态（宗教、伦理、文学、艺术等），（4）语言现象。就拿语言来说吧，语言本身是一种民俗现象，与物质文化、精神文化都有关系；它又是一种符号，一个载体，是民俗文化的重要内容。但是，民间文艺学不包括它。民俗学也太窄了，容纳不了。”^①因此，我们在进行少数民族民间文学研究的时候，必须自觉坚持民俗文化学的观点，

① 钟敬文：《民俗文化学：梗概与兴起》，274页。北京，中华书局，1996

并以此作为完善少数民族民间文学理论架构的基础。脱出本体，超越本体，而最终又回归本体，这大概应当是少数民族民间文学研究的规律吧。如果离开了民俗文化学所包含的各个领域的深入研究，既不利于民俗文化学这一大学科的建设和发展，也会给诸如少数民族民间文学这样的子学科在原基础上的提升带来不利影响。因此，从根本调整和完善民间文学理论的框架，从“大文化”的视野审视民族民间文学，并得出科学的结论，从而建立更加完善的少数民族民间文学学科理论，是民间文学理论工作者尚未完成的历史使命。

第二，这样，在我们面前又提出了一个如何协调民俗文化学的建设与建构民间文艺学的学科理论体系的关系。这二者之间，既非此消彼长，亦非孰轻孰重。民俗文化包含了民间文学，民间文学又往往是民俗文化的表征。作为一个系统，它有大系统与子系统之分，同时又有不同的结构与功能之别。大者包容小，但不能取代小；小者依存于大，但并不为大所消融。这是一个客观存在的事实。二者相辅相成，互相促进，方可共图发展。打一个比方，民俗文化学犹如一座大厦，它所包含的每一门学科，就是它的一个个层面。各种规格不同的层面，各有各的用途，各有各的功能，不能相互取代。事实上，迄今为止，仍有相当一批研究者，继续在少数民族民间文学研究这块土地上辛勤耕耘着、探索着。综观我国民俗文化研究者在近一个世纪所走过的历程，可以清晰地看到这样一个现象，许多研究者都是从接触口承文学开始，进而拓展到研究民俗事象，最终上升到民俗文化的层次。钟敬文先生说过，他最初接触民俗文化，就是从口头文学开始的。新中国培养出来的民俗文化研究者，大体走的也是这样一条路。虽然钟敬文先生是在 20 世纪 80 年代末 90 年代初才明确提出民俗文化学这一概念，但是

他从青年时代开始，在审视歌谣、故事这些口承文学样式时，就已具有了民俗文化学的视点。正因为如此，才奠定了钟敬文先生在我国口承文学研究领域中的历史地位。由此，我们至少可以得出几点启示：一、口承文学是各民族民俗文化中最活跃、最具普遍性，因而也最具文化内涵的部分，是可以进行深入开掘的宝藏。二、民俗文化作为一个大系统，一个有机体，它既包容了口承文学，又使得各种民俗文化事象大多与口承文学相联系。例如，至今仍存活于某种特定文化生态系统之中的云南少数民族活形态文学，都与各种民俗事象融为一体。我们只能对它们作理论上的剥离而难以进行具体的分解。本书所谈及的稻作文化与稻作神话、祭天礼俗与创世神话等就是具体的实例。如果抽去了其中的口承文学因素，某些礼俗将不复完整存在，某些民俗也不再是存活的民俗。口承文学与民俗文化事象融为一体、血肉相连，由此可见一斑。三、反映我国现、当代民俗文化理论研究的历史发展与持续提升，口承文学研究→民俗学研究→民俗文化学研究这一发展态势，既是我国几代学者在不断探索中所走过的路，也符合学术研究发展的客观规律。但值得注意的是，由于主客观等方面的原因，我们在上述的每一个研究阶段上，都没有较圆满地完成学科理论的建构任务，又急于另选目标，以至造成了“夹生饭”之类的遗憾。笔者以为，对此进行必要的反思是不无裨益的。

第三，对少数民族民间文学的特质尚缺乏深层、系统的认识和总体的把握。如前所述，如果我们离开必要的田野调查，不能从民俗文化学的视角去审视民间文学，不能深入考察少数民族民间文学赖以存活的文化生态系统及二者的内在联系，就难以对作为“有机体”、“活形态”的少数民族民间文学的立体、动态结构进行审视和研究，因而对其特质就难以作出准确

的描述。应该说，一般意义上的民间文学与少数民族的口承文学，在特质上有所不同。一般的民间文学确乎仅仅只是一种“讲一讲”的口头文学，它虽然具有某些活形态文学的特征，但与典型的活形态文学是有差异的。而少数民族口承文学，其中的大多数仍属于典型的活形态文学，其样式不仅包括神话、原始性史诗、英雄史诗、祭辞，而且还包括了某些歌谣、传说、故事、抒情叙事长诗等。它们最显著的特点，就是与民间信仰、宗教祭祀、民俗活动、文化心态，乃至生产、生活环境融为一体。它们依存于特定的文化生态系统，据此滋生、存活、生长、嬗变。对这种活形态文学的研究，功夫不仅仅在作品本体即文本本身，重要的是在文本的文字之外。既要考察该作品所赖以存活的文化生态系统，又要考察二者之间的互连性、互动性，因为文化生态系统也处于一种缓慢的变动之中。因此，依托某种特定的文化生态系统，去努力捕捉口承文学文本之外的上下文，以民俗文化学的视点对少数民族民间文学进行总体把握，寻找其内在的特质，并由此拓展研究思路，亦是一项有待深入的研究课题。

第四，从更大的空间范围内对少数民族民间文学进行比较研究，尚待起步。每一个民族的民间文学都有它的个性，这是毫无疑问的。但是，由于文化生态环境、经济文化类型的相似以及历时久远的文化传播与交流，在一个国家乃至在更大的区域范围内，就存在着传统文化及口承文学的相异和相似现象。例如，远隔高山和重洋的日本大和民族与云南的哈尼族，在传统文化及口承文学方面就存在许多相似的现象，并已引起了中日相关学者的关注，取得了一些研究成果。如日本丽泽大学欠端实教授所著《圣树与稻魂——日本与哈尼族古代文化的比较研究》（1996，东京）。又如，在日本《古事记》、《日本书纪》

成书以前，日本神话与歌谣的存在形态，就与云南一些少数民族至今仍存活的神话与歌谣极为相似。日本大东文化大学工藤隆教授等对此展开了多年的研究并已取得了成果。^① 本书“形态篇”第三章中关于日本“记纪神话”与云南少数民族神话的比较，也是此种研究的尝试。日本著名学者伊藤清司教授对日本与中国西南少数民族神判、节日、祭仪、民间故事等的比较研究所取得的成果^②，又给了我们这样一个启迪：只有从更大的时空范围内，进行宏观审视和系统比较，才有可能准确地把握我国西南少数民族民俗文化、口承文学的特征，并在跨地区、跨文化的比较研究中拓展新的领域，提升研究水平。应当说，过去一段时间，学术视野的偏狭，亦是少数民族民间文学学科发展的障碍之一。直到现在，在这一领域的研究我们至多是刚刚起步。由于受到某些主客观条件的限制，这种宏观审视和系统比较对我国少数民族民间文学研究者来说，还有许多具体困难，但是，这无疑是我们必须开展的研究课题之一。

第五，探讨当前少数民族社会文化转型期文化与文学的内在联系，加强建设各民族社会主义新文学的研究，应当引起关注。造成目前少数民族民间文学研究不景气的另外一个原因，就是少数民族民间文学确已进入了式微期。进入 20 世纪 80 年代末 90 年代初以来，随着我国改革开放的深入，现代化浪潮已逐步冲击到各个少数民族地区。少数民族地区业已开始了具有历史意义的社会文化转型。于是，少数民族传统社会文化赖

① 工藤隆《YUMATO 少数民族文化论》（1999，东京），《对歌与神话溯源》（1999，东京）。

② 伊藤清司：《中国古代文化与日本——伊藤清司学术论文选集》，昆明，云南大学出版社，1997。

以存活的文化生态系统正在发生急剧的变化，许多传统的民俗事象正在不可避免地走向式微和消亡。文化生态系统的变化，势必导致各少数民族民间文学的式微和消亡。在 20 世纪五六十年代，调查队一进入村寨，就可以听到各少数民族的歌谣、故事，各种名目繁多的宗教祭祀与民俗活动，作为文化积淀场，会明白无误地向人们展示各种古老的文化相。而进入 20 世纪 90 年代以后，在绝大多数少数民族地区，则只有在为数不多的节日庆典中，才能见到此种景象。这既给研究者带来某种困难，又容易让研究者进入某种误区：口承文学研究的辉煌时期已经过去，似乎在此“英雄已无用武之地”。笔者以为，随着各少数民族社会的进步、经济的发展、文化娱乐方式的变化，尤其是各少数民族文化心态的变化，势必使传统的口承文学走向衰微。但是，各少数民族的民间文学在近期内不可能统统僵死，它仍可以继续向我们研究各民族的传统文学提供新的资料。更重要的是，这恰好为我们提供了在文化转型期研究少数民族传统文学与文化生态系统过去是如何互相依存、如今又如何分化重组的极好机遇。从某种意义上说，这正是深入研究各少数民族文学与文化内在联系，努力建设少数民族社会主义新文学的一个千载难逢的极好时机。如果我们错过了这一时机，不仅会丢失各民族传统文化研究中的一个重要环节，造成研究链的缺损，更对抓住机遇、建设各民族社会主义新文化造成不利影响。

如果我们能在以上五个方面进行反思并得出相应的结论，那我们就有理由说：少数民族民间文学的研究不应当、也不会萎缩。在这一学科领域中，尚有许多至今还未涉足和有待深入研究的课题，它正期待有志者去探索、去耕耘。

目 录

引言 少数民族民间文学研究的新课题	(1)
-------------------------	-----

环境篇

第一章 文学与文化	(3)
第一节 西南少数民族及其文化	(3)
第二节 东亚文化格局中的云南文化	(12)
第三节 西南少数民族文学——一部活的文学 发展史	(22)
第二章 文学与环境	(36)
第一节 文学与自然环境	(36)
第二节 文学与社会环境	(41)
第三节 文学与文化环境	(46)

形态篇

第三章 西南少数民族民间文学的诸种形态	(55)
第一节 活形态文学	(55)
第二节 口头文学	(67)
第三节 特殊的书面文学	(75)

第四章 西南少数民族民间文学几种主要样式形态

特征的阐释 (79)

第一节 神话与象征 (79)

第二节 西南少数民族原始性史诗形成和发展的历史 文化根源 (89)

第三节 傣族民间叙事诗的繁荣与佛教文化 (105)

第五章 文化类型与神话 (119)

第一节 云南山地少数民族的山神信仰与山神神话 (119)

第二节 彝族祖先崇拜与神话——以四川省凉山彝 族自治州美姑县为中心 (137)

第三节 祭天礼俗与创世神话 (153)

第四节 稻作文化与稻作神话 (191)

第五节 存活着的神话与被固定了的神话 ——中国云南少数民族神话与日本“记纪神话”之比较 (224)

交流篇

第六章 文化交流的地理条件 (243)

第一节 西南地势与古人类活动 (243)

第二节 西南地区古代交通孔道 (246)

第七章 文化交流的历史契机 (251)

第一节 民族迁徙与文化交流 (251)

第二节 经济流通与文化交流 (254)

第三节 使节往还与文化交流 (260)

第四节	宗教传播与文化交流	(262)
第八章	西南各族文学的区内交流	(268)
第一节	相互交往中的交流	(269)
第二节	杂居共处中的共创	(278)
第九章	西南各族文学的内地因素	(291)
第一节	吸收、熔铸汉族口头文学	(292)
第二节	移植、改编汉族剧目、曲目	(302)
第三节	内地汉族文化对少数民族汉文文学之 催生	(304)
第十章	西南各族文学的外国因子	(310)
第一节	对东南亚文化因子的择取	(310)
第二节	对印度文化的大量吸收	(314)
第三节	对阿拉伯文化因子的接受	(321)
第四节	对欧洲文化因子的融入	(322)
第十一章	西南各族文学的向外辐射	(326)
第一节	向内地汉族之传播	(326)
第二节	对周边国家之输出	(337)
第三节	“回流传播”	(343)
第十二章	文化交流对西南各族文学发展的推动	(347)
第一节	提供新鲜血液	(348)
第二节	引进新的技法	(349)
第三节	发展新的文体	(352)

发展篇

第十三章	新旧文化的撞击与社会主义民族新文学的萌生	(357)
第一节	第一次文化冲击与民族新文学的萌生	(358)
第二节	第二次文化冲击与民族新文学的发展	(367)
第三节	第三次文化冲击与民族新文学的深化	(371)
第十四章	民族文化传统的继承与发扬	(376)
第一节	继承民族文化传统的必要性	(377)
第二节	继承民族文化传统才能保持文学的民族特色	(381)
第三节	继承文化传统与创造民族新文学的方法与途径	(386)
第十五章	民族新文学的创新与发展	(399)
第一节	生活是民族文学创新的动因和契机	(400)
第二节	广采博收是民族文学创新的条件	(407)
第十六章	民族新文学的回顾与展望	(418)
第一节	慢半拍与快半拍	(419)
第二节	面向世界与回头寻根	(424)
第三节	走出去与转回来	(429)
第四节	反客为主与主客归位	(434)
第五节	母语写作与汉语写作	(438)
后记		(442)